



▲ 樹影 油畫 潘蓮彬

感謝：

行政院內政部

行政院文化建設委員會

行政院衛生署國民健康局

行政院教育部

台北市教育局

台北市文化局

台北市北投區公所

社區大學全國促進會

中華民國社區營造學會

台大社會所科技、民主與社會小組

指導出版

北投文化雜誌季刊 第14期

2001年6月30日創刊發行

2005年12月5日發行

發行所：財團法人台北市北投文化基金會

立案證書：

2000年5月22日台北市政府文化局北市文化三

字第8920405000號核准設立

2000年6月14日台灣士林地方法院登記號數：

第498號（案號為89年度法登財字第123號）

地址：112台北市北投區中央南路一段45號之1

電話：(02) 2891-7453

傳真：(02) 2896-2660

e-mail：ptcfmail@ms56.hinet.net

http：//www.ptcf.org.tw

郵政劃撥帳號：19558705

戶名：財團法人台北市北投文化基金會

發行人：洪德仁

顧問：王美珠、王世輝、李欽賢、周素卿、林經甫

施並錫、高美華、胡應銘、翁徐得、張義芳

郭城孟、陳板、陳文豪、陳其南、陳亮全

陳章波、陳德利、陳錦煌、黃世輝、黃瑞茂

楊其文、廖嘉展、劉益昌、蔡奮鬥、蔡曉芳

薛瑞元

法律顧問：賴素如律師

財務顧問：賴振昌會計師

董事：林振春、邱再興、洪德仁、洪德俊、游原正

陳王時、黃清泉、張銀釵、詹儒元、詹儒宗

蔡育寶、蔡篤堅、鄭明進、簡上仁、戴寶村

監事：陳榮祥、顏綠芬、陳世揚

執行長兼社長：潘蓮彬

總編輯：楊志彬

執行編輯：沈瑞絲、周家慧

編輯委員：陳王時、潘蓮彬、張鈺微、鄭人豪、陳姿安

財務：張鈺微

印刷設計：伯驊印刷有限公司

電話：(02) 2816-2574

歡迎上網查詢本刊內容：http：//www.ptcf.org.tw

版權所有 文責自負



目錄 Contents

封面裡

序／社區產業VS.文化消費者

曾旭正

5

專題一：社區產業論壇

社造十年：反省與再出發

6

陳錦煌

公益團體啟動社區產業的永續發展

9

洪德仁

北投社區產業整合平台的初步構想

12

楊志彬

14 ● 北投社區旅遊服務共識營

16 ● 北投社區健康關懷服務合作機制探討

20 ● 北投陶瓷的過去與未來

23 ● 北投溫泉及醫療保健旅遊

27 ● 休閒農業與生態旅遊

周家慧 整理

他山之石：從敝履到珍珠的稻米文化產業

31

翁徐德

34

專題二：社區學習平台—

北投社區發展協會理事長聯誼會的成長

一起推動北投的社區學習網絡

34

楊志彬

北投社區發展協會理事長

聯誼會大事記

36

周家慧

40

基金會能量站

PGY1 在社區

41

洪堂華

當候鳥南飛

43

劉宛欣

基金會活動剪影

44

陳姿安、張鈺微

北投美食追追追—鳥家族

套餐·下午茶·洋菓子

46

沈瑞絲

美學漫談—

從畫樹談自然主義

封面裡
潘運彬

北投社區免費健檢 為長者健康把關

封面
洪華堂



社區產業論壇

■ 編輯小組

北投的民間力十分旺盛，舉凡教育、環境、產業、弱勢關懷...等

不同領域的議題都有自發的民間團體持續關心、發動在地參與、監督公部門的施政。然而，這些不同面向的關懷如何整合，呈現出民間對於生活以及在地發展的整體想像，如何將各角落的努力匯集成更大的社會力量，對決策者提出積極性的政策訴求，以上，實有賴於更大規模的社區參與，以及多元議題平台的建立與連結。

本期專題在社區平台的角度下，為大家介紹近年來北投社區發展協會理事長聯誼會以及北投產業論壇的發展與階段成果。前者形成了北投新的公共議題討論圈，為社區治理累積了堅實的社會基礎。後者整備了產官學異質結盟的雛型，具有發展新的公私部門夥伴關係的指標意義。雖然發展的時日尚短，但卻值得關心北投的朋友多加注意。

社造十年：反省與再出發

公益團體啟動社區產業的永續發展

北投社區產業整合平台的初步構想

北投社區旅遊服務共識營

北投社區健康關懷服務合作機制探討

北投陶瓷的過去與未來

北投溫泉及醫療保健旅遊

休閒農業與生態旅遊

他山之石：從敝履到珍珠的稻米文化產業

社造十年：反省與再出發

■ 陳錦煌 社區營造學會理事長

社區產業論壇

行政院於今年4月14日核定台灣健康社區六星計畫，期望從產業發展、社福醫療、社區治安、人文教育、環保生態、環境景觀等六大面向著手，打造一個台灣百姓可安居樂業的健康社區。誠如謝院長一再強調，政府施政首重百姓感受，回顧社區總體營造（簡稱社造）推動十年來，儘管相關部會執行內容五花八門，一般百姓能感受政府好意嗎？解決了社區生活的各式難題嗎？

社造工作始於1994年，當時文建會為落實李前總統「台灣生命共同體」理念，將部分權力下放到縣市政府，期望縣市文化局能成為地方小文建會，同時擬定社造政策，鼓勵人民當家作主，由下而上，從文化、環保、學習、產業、空間、治安……等角度切入，社區居民自行擬定計劃，營造多樣

化的社區生活內涵，於營造過程逐步形塑共同體理念，並大力引進日本案例，在台灣各地推動示範計劃，一時之間，「社區總體營造」充斥各大媒體版面，社造工作也逐步從文建會，擴大到內政部、環保署、經濟部、農委會……，社造成為新「顯學」，人人耳熟能詳，然而，限於各部會權責，缺乏部會間橫向溝通整合機制，除了少數示範案例，難以展現具體成果。另外，1994年文建會的社造，碰到內政部1965年開始的社區發展，或農委會於農復會時代開始的鄉村發展，觀念如何溝通，內涵如何整合，大都是各說各話，各行其是，新興的社造工作者不了解社區發展與鄉村發展，傳統的社會工作者更看不懂社區營造，彼此相互排斥對抗，可憐的社區居民不知所從！這現象要等到公元2000年新政府上台，以九二一災後重建過程累積

的社造經驗為基礎，於行政院組織跨部會的「社區總體營造推動協調委員會」開始，社區發展和社區營造才有對話機會，各部會社造相關業務也才有可能以社區為主體的溝通協調平台。

整合分析十多年來社造的內容，以社區角度觀察，大致可分三層次：一、理念宣導，人才培育：這部份文建會作的最多，不同部會的社造計畫裡多少亦有這類內容。二、空間改造：如文建會最早期的「美化傳統文化建築空間」，後來內政部營建署的「城鄉新風貌」及環保署的「生活環境總體改造」，文建會的「閒置空間再利用」、「地方文化館」……等等皆是。三、滿足社區生活需要，解決社區生活難題。屬整體性、功能性，如六星計劃中的產業發展、社福醫療、社區治安等。



檢討過往社造成功與失敗的案例，如新港大興路與廟口中山路的造街美化，前者成功、後者失敗的原因乃在於理念共識達成與否，及組織運作有否健全。然而，假若社造只停留於理念宣導，或所謂「造街」之前的「造人」階段，未能有具體行動（如空間改造、創造就業、環境保護……），民眾的感受只是跑不完一場又一場的研習，或只是轟轟烈烈的大型活動，除了垃圾滿地，什麼也沒留下。至於全面推動空間改造的營建署的「城鄉新風貌」，由於一開

始編於經建會擴大內需的項下，加上執行匆促，規劃粗糙，參與不足，許多「城鄉新風貌」淪為消化預算，或只是設計師眼中的新風貌，不是城鄉居民的新風貌，無法為地方帶來嶄新的發展契機，甚至拆掉重建，或所謂二度閒置空間。社區的空間營造，若無法奠基於居民參與，觀念改變與組織運作的基礎，並銜接社區的未來發展，往往是失敗的。至於社區百姓感受到的產業發展、社福醫療、治安改善等，牽涉的層面更廣，除了人、組織、環境、公私部門、各行專業，更需長時間累積成效，不斷擴大參與，提昇專業能力才有成功的可能。

檢討行之多年的經濟部中小企業處的地方特色產業輔導，或農委會的一鄉鎮一特產，固然協助了不少地方特色產業品牌的建立、行銷與經營管理，創造地方財富，降低失業率，發展地方

特色，然而，這些產品的獲利大都屬於個人，而且，過去的輔導較不重視社會資本的累積，與促進產品所在社區的整體發展，衍生了不少問題：如個人利益和公共利益的衝突如何化解？或一窩蜂群起仿冒，殺價競爭時，如何避免全軍覆沒？或許有人會想，個人優先，社區其次，有何不可？但是，地方特色產品基本上是市場上的弱勢，競爭力比不上大企業，除了產品本身，若無法有效整合背後的人、文化、環境與社區特色，創造產品的地方獨特性，吸引在地消費，產品開發的同時，亦帶動社區發展，產品與社區相輔相成，如此才可和大量生產，廉價傾銷的市場有效區隔，建立社區產業永續發展的機制。

對於社區治安，相關單位仍停留於破案率進步多少的迷思，警察績效評比，破案乃重於預防，對於影響治安的相關因素，如教育、失業率、社區環境、社會風氣、人際關係……等，無法有效掌握，任憑見警率及警察人力一再提高，治安

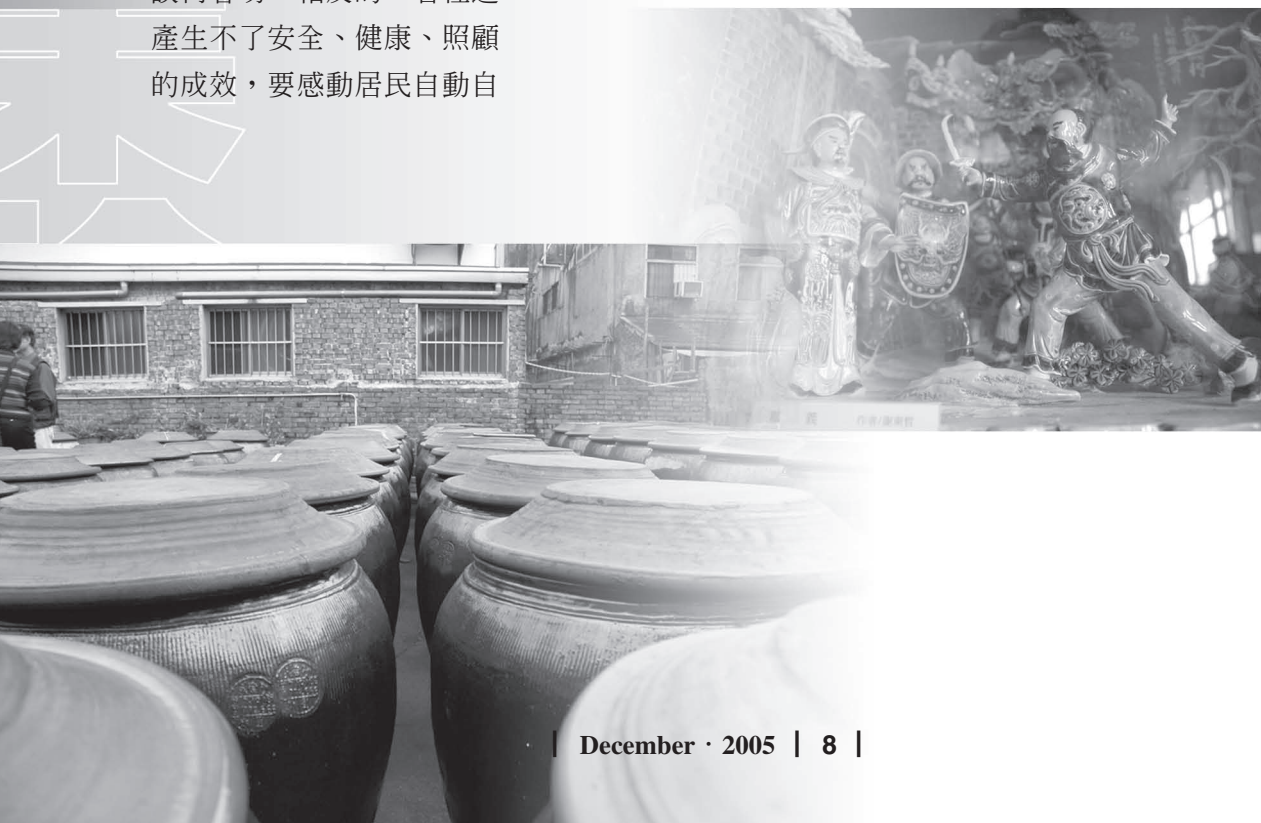
問題仍然嚴重。以社區角度思考，如何透過理念宣導，居民參與，進而組織各式義警隊、社區巡守隊、媽媽守護隊……參與維護治安，防患於未然，並且經由社區治安會議，發現治安死角，在犯罪偵防專家協助下，評估風險，製定各社區特殊的防犯策略，在有效維護治安的肯定下，逐步建立社區生活共同體理念，這是全民拼治安的基本策略。至於社區健康，福利照護社區化，操作方式和社區治安大同小異。沒有社造的基礎，沒有空間營造與風險管理，要達到安全、健康，照顧的果效，談何容易；相反的，若社造產生不了安全、健康、照顧的成效，要感動居民自動自

發，甚至出錢出力參與社造，維護空間環境，比登天還難。

新港文教基金會1987年成立後，在解決社區發展難題的需要下，不斷從「本土化」、「社區化」、「學習化」逐漸走入「國際化」。這過程花費了十年以上時間，培力近300位經常參加的義工，八位專職秘書，有每二週定期開會討論決議、督導考核的義工幹部會議。當2002年面對加入WTO的農業衝擊時，才有能力繼續產業化的轉型。基本上，新港是累積了15年的社造經驗，才具備發展社區

產業的人才，組織與環境。這並不意謂每個社區都要花費如此長的時間人力才可談產業。但是，新港經驗凸顯一項事實，要社區居民感受到營造成效，須經由人（包括理念、參與、培力、組織等），空間改造循序漸進，缺一不可。

作為社造十年反省再出發的六星計劃，雖然劃分社區改造的六大面向，其核心價值，發展動力仍在於社區居民願意走出家門，動手解決社區的發展難題。這股由下而上的自主力量，才是六星計劃成功與否的最大保障。



公益團體啟動社區產業的 永續發展

■ 洪鴻仁 北投文化基金會董事長／社區營造學會秘書長

近數十年來，台灣歷經國際化的衝擊與經濟發展變遷，921大地震及後續的颱風、水災，衝擊了原先的社會結構，造成區域發展不均、高失業率、人口結構老化、數位落差、所得分配不均等差距。然而，在這幾年間，台灣社會也有所因應，政府以及民間團體運用在地的特色為基礎，發展了許多不同議題導向的社區產業（community enterprise），透過靈活的回饋機制，將效益面擴散到經濟體系之外的公共領域，發展以生活、生態、生產、生命為核心價值與態度，值得大力支持與推廣。

921大地震重創南投，中寮的社區媽媽們卻在艱困環境中組成「仙鹿巷壹號布工房」，運用巧思及雙手，展現出與大環境搏鬥的作

品。作品的材料，採用中寮的植物染布，加上內襯並縫製成各種充滿創意、可愛的造型的手工碎布娃娃。王媽媽說，最初的想法只是讓因為地震失業的媽媽有工作可以做，大家也多了一項一技之長。布工房的第一個作品「土石流娃娃」的誕生，是因為在桃芝颱風肆虐南投山區後，布工房的媽媽們看到社區的阿伯們扛著圓鋤、畚箕到水里上安協助清理家園的土石，卻無法親身參與，決定親手縫製布娃娃來義賣。而後，又設計了「地動娃娃」，以中寮鄉的阿公阿媽為主題，龜裂的雙腳代表大地震後的裂縫，也呈現了他們長年在田裡工作，雙腳沾滿泥土乾裂後的痕跡。布工房作品以其獨特性與故事性做為市場上的定位，每一個作品都是用募捐來的碎

花布，靠著社區媽媽的巧思縫製而成，所以並不大量生產，且沒有固定的花色，絕對是獨一無二。手工精細又能反映中寮鄉地方的特色產品，是玩偶收藏家鍾愛的選擇。

中寮龍眼林福利協會以南投縣中寮鄉樟平溪流域為主的七個村落，龍眼為最主要的農產品。採集龍眼是全社區總動員的盛事；每年八、九月龍眼盛產的時節，無論是出外的遊子、留在山村內的老農、還沒有長大的囡仔，都會集聚一堂，從清晨出發採龍眼，一直到傍晚才回到廳堂前、集貨場內整理整天的所得；一簍簍的金黃色龍眼，是鄉親努力的成果。生鮮的龍眼，好價時被運銷到城市裡；農民也會把它製作成龍眼乾，不管是用煙燻、火烤、炭焙各種方

法，每每烘焙起龍眼乾，至少需要兩天兩夜的時間，爐火不能間斷、不能太旺也不能太虛，不眠不休地顧爐火，才能享有甜美的龍眼乾；而自家親手烘焙的龍眼乾在婚宴、送禮、宴客時，最能傳達鄉親祝福的心意。社區用賣龍眼乾的所得作為興建資金，再用中寮的特產「石頭」作為建材，以社區營造、社區動員的方式搭蓋一間「龍眼林石頭餐廳」，做為推動老人送餐服務、地方農特產品推廣、居民聚會，也是外地朋友要來品嚐中寮風味菜的場所。社區內有幾位前輩，具有傳統木工技藝，曾經透過課程的舉辦，來傳承此項技藝。雖然社區面臨人口老化、少子問題，龍眼林福利協會希望恢復傳統木工藝，引介企業的贊助，鼓勵中青年可以回鄉的機會跟動力。

這種獨特的社區產業，是社區團體根據地方上原有文化傳統、環境或風貌特色，在地公共集體創造具有社區特色及精神的獨特文化活動、創意商品或服務。其

過程可為手工、地方自主並具獨特性、具有故事性、創意、體驗性、生命力，並使得消費者認同，更創造社區公共效益、增進生活福祉及永續經營。也正如台灣社區營造的資深參與者，社區營造學會理事長陳錦煌醫師所說的：「社區生命共同體所衍發的產業」。

瓜地馬拉的Community Enterprise Solutions是由美國和平工作團結束後，志工們基於使命尚未達成所成立的機構，其宗旨在於：與發展中世界的農村社區組織一起研發及實踐具有可行的、能勝任的、有效的企業及教育創投，並將利益回饋於社區及組織，CES將社區產業的目標界定為：

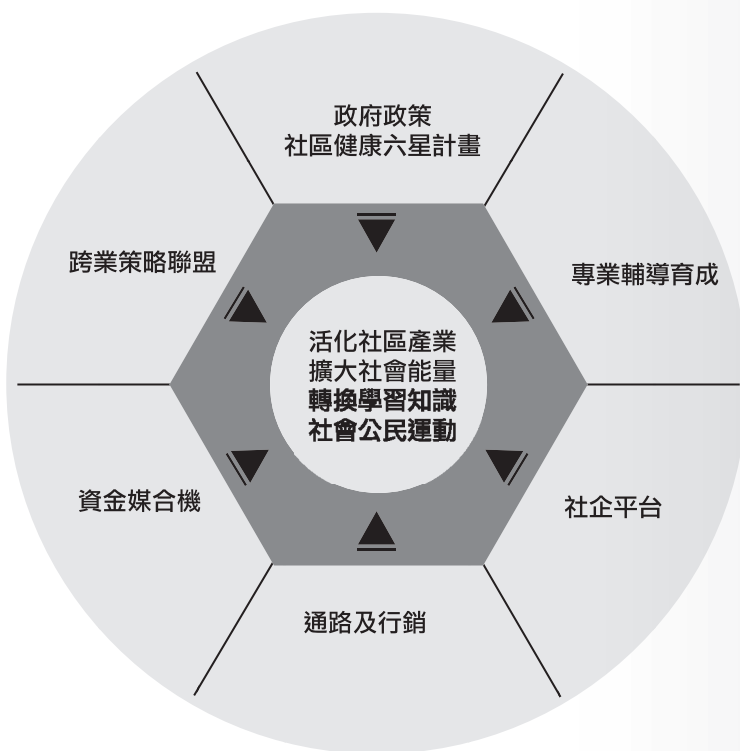
- 一、協助社區組織創造提昇生活品質的機會。
- 二、將接替的計畫轉換成可持續的操作。
- 三、針對社區需求，研發具有創意、經濟效益的解決策略，並落實於就業及教育領域。
- 四、招募及訓練社區居民建

立正確的價值觀及操作策略，以擴大影響逐漸增加的受益族群。

基於長期觀察社區，我們深刻體現台灣的社區產業發展面臨不少限制：

- 一、內涵價值貧瘠。
- 二、組織運作能力不足。
- 三、資金的籌募不易與引介管道不通暢。
- 四、專業的技術與管理措施不足。
- 五、品質不穩定或缺乏認證。
- 六、人才的培育與養成困難。
- 七、行銷與推廣等問題。
- 八、缺乏異類整合機制。
- 九、全球化衝擊。
- 十、社會價值無法累積。

因此，社區營造學會規劃「台灣優良社區產業培力與獎勵計畫」，進行社區產業有成培力，我們希望引介社區營造、企業專業知能，使得社會公益能量可以和社區發展作一適切的結



▲ 優良社區產業獎勵計畫

營以及增進生活福祉的理想。更重要的是，社區產業不只是農產品生產，而是以服務為主的第三產業，是在地的婦女朋友、社區營造團體容易參與投入的創業場域，進入門檻較低（資本、技術等），而且彈性高，對於多數仍負有家庭照顧責任的婦女，是就近創業的不二選擇。在2005年行政院「台灣健康社區六星計畫推動方案」，照顧服務社區化計畫、長期照護社區化、國民小學辦理兒童課後照顧服務、托育照顧服務社區化的落實，更需要有在地的公益組織、婦女團體積極參與，以營造安居樂業的生活家園，展現出多元有趣的生活樣式，也深化自我認同與價值肯定。

社區產業啟動社會的永續發展，希望所有社區營造伙伴都能互相打氣，運用資源、實現夢想，盼望大家一同參與這個新的社會公民運動。

合，透過學習教育，培養在地專才，達到提升競爭力、技術生根；提升社區組織管理與財務管理效能，協助社區取得營運資金並規劃其運用，改善體質，建立厚實的經營基礎。我們設置常設性的獎項-「台灣優良社區產業獎」，募集社會資源，提供長期育成培力機制，搭建「對話、專業、資訊、資源」交流之網絡，媒合社區企業資源、拓展通路及建置

行銷平台、鼓勵儲蓄互助社之參與、引介資金協助，為國內社區產業注入新活力。

相較於大型、國際性的產業，社區產業具有獨一無二的文化特色，扣連土地和生活機能，增進環境保護、歷史人文、健康福祉的功能，每一筆看似微小的資源，都能凝聚成巨大的力量，每一分知識、技能，都可以提升居民的社區意識，開啓社區文化價值、永續經

北投社區產業整合平台的初步構想

■ 楊志彬 北投社區大學副主任／北投文化基金會副執行長

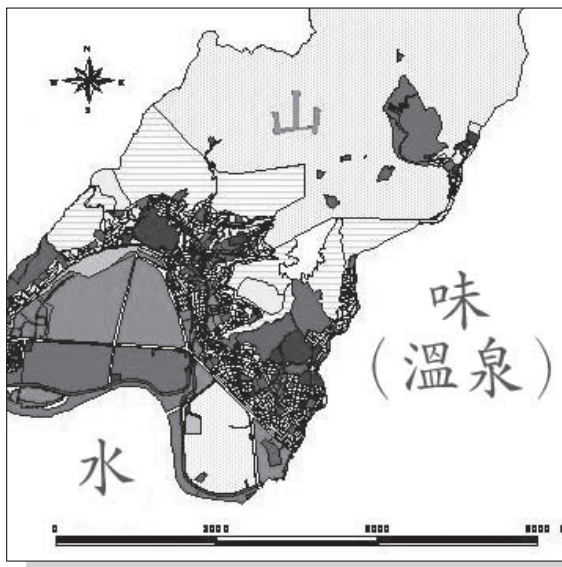
社區產業論壇

北投擁有豐富的資源，但近年在產業發展上卻面臨些許瓶頸，例如推動文化生態旅遊時侷限於少數知名的景點，業者不能有效汲取這幾年民間對於在地傳統產業、人文故事、歷史建築豐碩的調查成果，民間的社區營造能量，也缺乏進一步與產業接軌的動機與經驗。因此北投亟需建立跨業資訊交流及整合的機制與平台，期待能在「山、水、味」的軸線下有系統的推展，開展社區產業的願景。因此北投文化基金會與北投社區大學推動一系列的論壇，邀集社區人士、在地業者與政府單位共同來討論北投的產業發展方向，也期待透過討論的方式讓產業整合的構想更清晰，建立一個溝通對話的管道與平台。

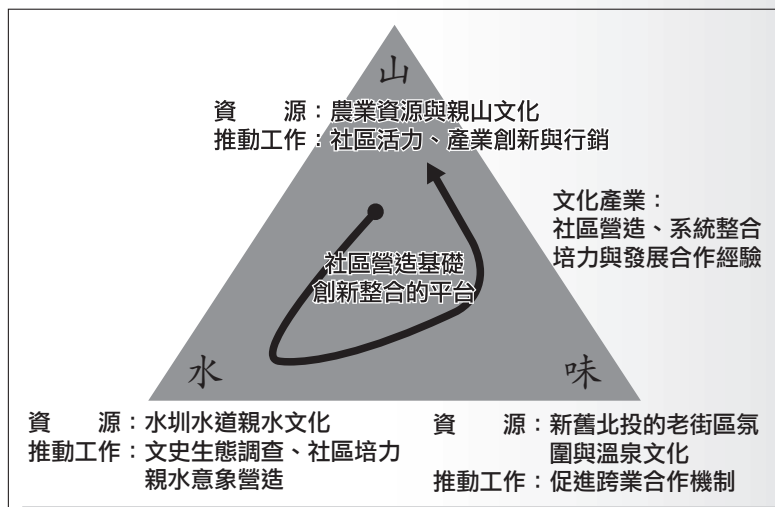
初步構想

北投的自然與人文資源可分為山、水、味三大軸線。「山」指的是北投的農業資源與親山文化，「水」指的是北投豐富多變的水圳、水道與親水文化，「味」指的是新、舊北投的老街區氛圍與溫泉文化。未來我們期望能建構山、水、味三大軸線的文化生態旅遊內涵，藉著旅遊路線的規劃與活動設計，協助社區或業者進行文史調查與田野故事採集，以及在地文化導覽人才培訓，強調社區培力與異業整合，將透過系列的論壇與工作坊，協助社區、相關業者、主管機關與文化工作者發展對話能力與合作模式。

目前北投文化基金會已初步完成文化生態之旅地點路線的自然生態及人文資源調查及研究，並出版相關海報、摺頁及專輯，我們希望以既有基礎，建構產業整合的平台，深化社區文化產業發展的契機。在擬定及未來執行過程中，我們期望能積極結合地方民眾團體或組織，建立民眾參與機制，藉由論壇、座談、工作坊、培訓課程、田野調查，地圖繪製...等活動，邀請不同領域



▲ 北投產業分布區域圖



▲ 山水味計畫架構圖

的團體，誘發參與討論，凝聚共識與行動，確實瞭解民眾及社區需求，以確保民眾得以共同參與整個方案之規劃、執行與監督，並誘導社區團體學習分享或傳承經驗，以幫助參與社區共同成長。

可能面臨的困難

在產業整合平台的推動上，可能遭遇之問題如下：

- 一、推動異業合作，可能面臨不同的利益與價值需求，需長期的折衝與陪伴，短期內難有成效。
- 二、地方文化產業的利潤與規模受到週邊產品開

發、專業的服務支持系統等因素限制，未來產業的茁壯需要更廣泛的社會網絡與社會資源投入。

- 三、的在地導覽人才需以建立完整的在地知識內容以及好的認證制度為前提，但是在產業規模尚未開展之際，後者沒有足夠的誘因來推動。
- 四、北投的好山好山正面臨新一波房地產開發以及惡質旅遊消費的破壞，欲推動好品質的北投文化生態旅遊系統的建置，有跟時間賽跑的壓力。

未來發展

未來我們希望在山水味的架構下，推動相關工作，加強人與人、社區與社區間之互動，強化社區意識之形成。並培訓在地導覽人才，培養業者與社區說故事的能力，藉由社區參與知性體驗旅遊路線、文化產品設計及研發，提供可以交流分享的體驗服務。更希望能鼓勵異業對話組織化，促成北投「山、水、味」文化產業同學會或聯誼會，打造北投多元文化產業的整合平台。▲

北投社區旅遊服務共識營

- 時間：94年6月27日（一）14：00—16：30
- 地點：北投社區大學會議室
- 與會人員：黃躍雯（世新大學觀光學系副教授）、黃雲龍（國立體育學院體育管理學系教授）、黃秉德（政治大學企業管理系教授）、洪德仁（北投文化基金會董事長）、潘蓬彬（北投社區大學主任）、楊志彬（北投社區大學副主任）及社區伙伴，共計18人
- 記錄整理：周家慧（北投文化基金會專員）

社區產業論壇

近年來北投文化基金會嘗試透過北投社區旅遊服務系統的建構，發展社區文化產業，北投社區大學在課程設計與研討會的舉行上，也將此目標列為發展重點，本次會議邀請相關領域專家與本團隊夥伴共同腦力激盪，期待能使社區產業的發展方向與脈絡，有更清晰與具體化的呈現。會議中先由基金會就北投社區文化旅遊產業的發展現況與目標作介紹，再由與會專家學者就社區參與、經營管理及資訊網絡等方面提出建議。

北投文化旅遊產業發展現況

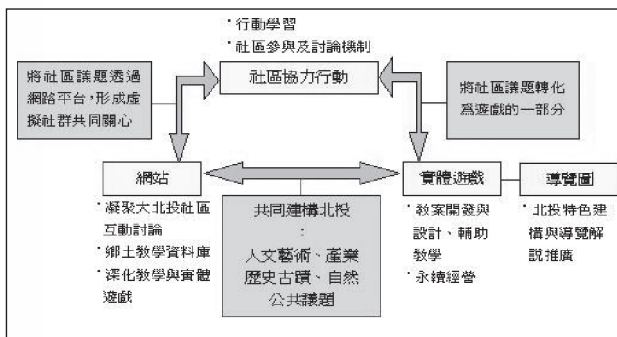
北投地區推動社區營造

多年，除了八頭里仁協會、北投文化基金會、北投文史生態協會等跨越里界的自發性社團對北投投入極深的愛護與心力之外，尚有42個社區發展協會，並於2004年成立了北投社區發展協會理事長聯誼會，期望能拉近各社區的距離，共同來推動北投的發展。

在產業發展方面，北投地區除了知名的溫泉文化之外，北投的陶瓷、地方小吃、那卡西、限時專送等特色產業也素負盛名。而如何將這些人文特色產業與區內豐富的

自然生態、歷史古蹟結合，發展文化生態旅遊、開發社區文化產品、建構旅遊服務系統，將是我們推動社區產業發展的重要內容。

「北投大富翁」遊戲的開發便是透過地方資源的調查，結合地方鄉土教材資源，除了透過實體遊戲的開發，讓社區議題轉化為遊戲的一部分之外，亦透過網站的建構，形成虛擬社群來關心社區，並逐步建構大北投社區營造及文史生態的資料



▲ 北投大富翁遊戲構想

庫。這樣的設計將北投社區行動與公共議題融入遊戲中，連結「產業·趣味·學習·社區」的概念，讓使用者從中關心社區並參與社區營造的工作。

與會者提出建議

在主辦單位說明北投社區旅遊產業的發展現況及未來發展構想之後，與會的學者也分別就不同的面向提出建議。

一、社區參與面的建議

世新大學的黃躍雯老師認為北投地區擁有豐富的資源，亦有地方社團的積極參與，未來應藉由文化與生態資源來支持產業發展，才能使社區永續，提出三點建議如下：

1. 跳脫大眾旅遊的迷思：國內許多大型的觀光造勢活動，其結果多無法持續，大量人潮湧入反而對當地的生態、環境、文化、社區組織造成負面影響，因此未來希望能朝小眾的、體驗的旅遊方式發展，跳脫大眾旅遊的迷思。

2. 著重創意的發展：由於北投鄰近台北市區，較難留住遊客，因此應發展文化創意產業，透過創意來吸引民眾參與。可以找出北投獨特風格的產品或藝術包裝，並設計旅遊路線，以在地的、獨特的為發展重點。

3. 擴大參與及社區意識的凝聚：共識的形成是困難的，因此重點應在於擴大參與層面，以友善的方式與可能存在的利害關係者互動，包括財團及其他社區組織。

二、經營管理面的建議

政治大學的黃秉德老師認為在發展上應先界定目標客群，才能設計出合適且具吸引力的產品內容。由於外地遊客與在地居民對於北投地區的歷史脈絡或文化景觀，可能產生不同的感受，因此在發展旅遊服務時，應先釐清「希望什麼人來」，才能站在旅客的立場，進一步思考我們希望能夠透過什麼樣的行動，讓旅客留下什麼印象，接著在看待北投這麼多豐富的元素時，才能對

資源做有效的整合。

三、資訊網絡面的建議

國立體育學院的黃雲龍老師則認為要發展文化生態旅遊應先了解市場需求，了解市場尚未被滿足或待開發的需求何在，才能進一步去開發產品、建構服務系統與服務的價值鏈。目前北投大富翁已經透過數位的形式，建構出旅遊資訊的內容，並與鄉土教學做結合，未來想要繼續發展商務或交易的目的，便需要建構社區旅遊的價值鏈與經營模型。

後續推動工作

本次會議主要目的在邀集專家學者，針對北投地區旅遊服務系統的建構提出建議，並透過團隊的討論來釐清未來發展脈絡。後續將就社區關懷合作服務機制的建構、溫泉旅遊、陶瓷產業及休閒農業的發展等不同的主題，分別邀請該領域之專家學者、業者及相關單位來共同討論，擬定發展策略及合作模式，作為未來社區產業整合發展的推動基礎。▲

北投社區健康關懷服務 合作機制探討

- 時間：94年7月12日（二）14：00—16：00
- 地點：北投社區大學會議室
- 與會人員：蘇景輝（輔仁大學社工系教授），郭又禎（法鼓山社會福利慈善事業基金會組長），陳振文、林明憲（台北榮民總醫院家庭醫學部社區醫學科主任、主治醫師），朱玉如（北投區健康服務中心主任），洪德仁（北投文化基金會董事長），潘蓬彬（北投社區大學主任），黃勝宗（吉慶里里長），蔡瑞崇（東華里里長），高美華、劉秀梅（奇岩社區發展協會理事長、理事），劉康懿（振興醫院家醫科），吳佳珊（陽明大學社區護理研究所），歐陽穎華（政大育成中心）及基金會同仁，共計23人。
- 記錄整理：周家慧（北投文化基金會專員）

社區產業論壇

有鑑於社會人口

有高齡化的趨勢，獨居長者愈來愈多且生活無人料理，因此本團隊擬與社區內之慈善機構、醫療單位及各村里辦公室或社區發展協會共同推動「健康關懷服務合作計畫」，期望透過志工送餐、配合送餐時段的訪視、定期的健檢及營養評估等工作之推動，來關心長輩的日常生活。而醫療照護及社會福利資源如何連結，各團隊間的合作模式如何建構，便是本次座談會議舉行的目的。會議

中邀請各合作單位及學者專家，集思廣益來討論推展的機制與方法，提供在北投推動關懷服務的經驗與未來可合作的方向。

計畫服務內容

社區關懷服務對象以社區獨居、中低收入長者、特殊境遇及身心障礙者為主，工作內容包括：

1. 老人關懷送餐服務

提供營養餐食，減少高齡老人炊食之危險及購物之不便，餐食費由法鼓山社會

福利慈善事業基金會補助，並由專業營養師設計符合老年人健康需求營養菜單。供餐場所則由社區決定，由社區組織志工親自送至各個長輩家中。

2. 社區健康調查及關懷行動

服務志工配合送餐時段訪視，以了解及關懷長輩們的日常生活。進行社區健康狀況及需求調查，協助連結醫療照護及社會福利資源的協助等等，並針對長者之個別情形，安排適當關懷轉介服務。此外，安排「畢業後

一般醫學訓練計畫」社區訓練計畫醫師、社區醫療群醫師至各社區及家戶訪視等服務，並進行健康系列講座。

3. 招募服務志工

招募社區居民、社區大學、法鼓山社會福利慈善志工及多元就業人員，擔任服務志工，並進行關懷服務、保健營養培訓。

參與團隊的推動經驗與建議

目前國內已有社區團體推動關懷送餐服務，政府也給予支援補助，但社區仍面臨一些操作的瓶頸：包括資源的不足，服務對象有限；志工人力更迭或流失；志工在健康方面的專業知能有待強化；支援服務體系不足，社區夥伴可能對社會福利知

能及體系瞭解較少，無法提供適宜的轉介；各社區製作餐食條件各異，衛生安全缺乏保障等。因此本團隊於計畫推動時，便期望能整合社區各方面的資源，來建構健全的服務體系並使其能持續進行，欲連結的團隊如下：

1. 財團法人法鼓山社會福利慈善事業基金會

以「落實整體關懷」為職志，投入清寒慰問、老人服務、急難救助等工作，積極推動濟貧與社會慈善事業。與會之郭組長表示因為資源來自社會大眾，希望能有一個督導機制，評估補助對象是否確實獲得服務及後續資源需求的連結。此外，餐點的品質亦是應注意的重點。

2. 社區健康資源

包括北投區健康服務中心、台北北區社區醫療群、台北榮民總醫院家庭醫學部社區醫學科、陽明大學社區護理研究所、振興醫院等單位。配合衛生署「畢業後一般醫學訓練計畫」社區訓練計畫，落實社區醫療。與會



提供送餐服務，一個便當，一份關懷

安排醫生進行訪視，關懷長者健康狀況



之榮總、振興及健康服務中心代表均表示願意配合計畫之推行，提供社區所需要之協助。

3. 北投文化基金會與北投社區大學

基金會以社區營造模式，在北投在地的人文藝術、自然生態、歷史古蹟、特色產業與社區福祉健康方面，已有相當之經驗累積，並透過社區大學提供居民終身學習的平台，擴展關懷、參與社區的公共領域，期望能帶動社區全體之發展。

4. 協辦社區團體

與會之奇岩、福興、

東華、吉慶社區均有推動送餐工作的經驗，並成立保健志工，提供社區民眾基礎的衛教諮詢與服務。其中東華與奇岩採用社區廚房供餐，並請專業者協助設計菜單；吉慶與福興則與社區愛心商店合作推動送餐。吉慶黃里長認為用送餐的方式關懷長者是最具體的，希望未來若政府經費許可，北投區各里均能推動送餐服務；東華里蔡里長認為透過送餐服務可發掘社區裡需要關懷的人，並提供衛教及健康促進的服務；奇岩高理事長則表示計畫導入專業醫療者進行長者訪視是有助益的，未來則希

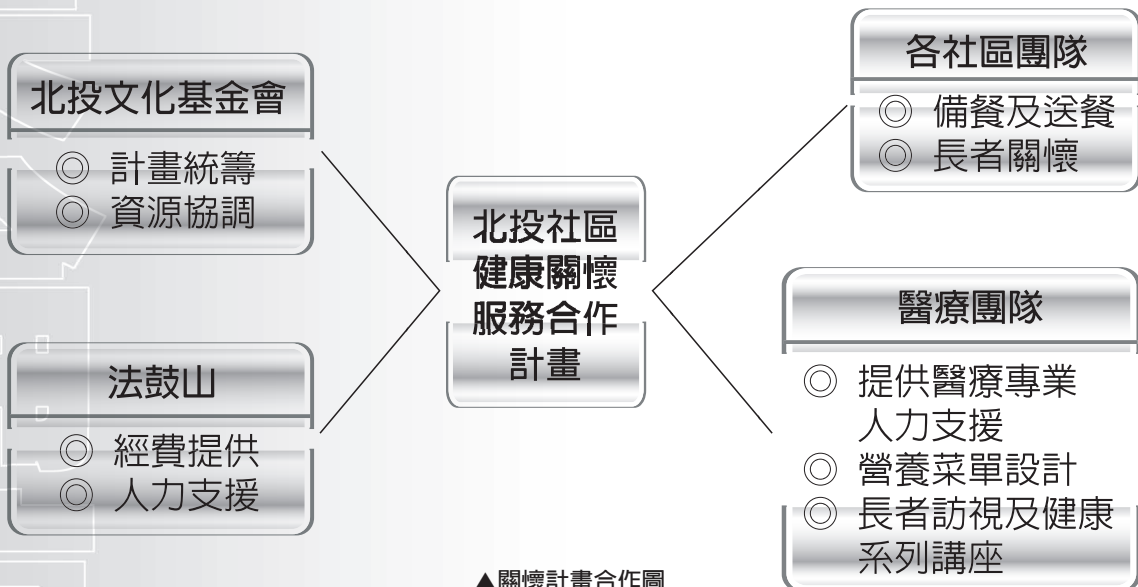
望在食品衛生安全方面能有專業者定期輔導，並希望能成立社區關懷站。

5. 與會學者

會議中亦邀請社福方面的學者對本計畫之執行提出建議，與會學者建議應注意供餐環境的基礎規範，由中央廚房供餐可大量製作，避免資源的浪費，但應注意如何做到餐點的個別化，例如高血壓餐食的設計。此外，可透過各里的志工來送餐，讓地方也動起來。

計畫推動模式

本計畫著重於在地資源




▲關懷計畫合作圖

的整合，因此本次會議主要係就各團體的參與意願、計畫推動的模式及後續工作項目規劃進行討論。與會者同意參與「北投社區健康關懷服務合作計畫」，吉慶、東華、奇岩、福興等社區的操作模式值得肯定，也可為本計畫執行重要的學習參考。未來在計畫推動上，送餐及供餐的部分尊重各社區現行的操作模式，保有社區團隊的自主性；在人力資源方面，透過多元就業計畫的整合提案，尋求固定的人力資源；專業的訓練也可透過整合的提案來進行；導入醫療資源則是本計畫的特色；若各社區有計劃成立關懷站，基金會也可協助輔導撰寫計畫書或串連提案。

計畫將由北投文化基金會統籌執行，規劃及協調資源；法鼓山慈善基金會支援社區關懷服務資源及人力資源。榮總家庭醫學部社區醫學科、振興復健醫學中心則提供對老人送餐服務關切之醫療相關人員，如社工、護理、營養等專業人員。陽明大學社區護理研究所協助進行需求、健康評估。北投區健康服務中心指導健康促進服務、供餐場所，使製作供餐合乎衛生安全要求，並提供相關長者健康、預防注射資料。另外，台北北區社區醫療群及PGY1社區醫療實務訓練計畫則支援健檢、營養評估及健康衛生教育之推動。

未來展望

「社區健康關懷服務合作計畫」之推動，希望能整合在地資源，藉由送餐服務，連結及建構社區關懷模式，期望能藉著計畫的執行，減輕長者缺乏照顧所衍生的社會問題及家庭負擔，並尊重社區的自主性，建構地方的互助網絡。透過本次座談的舉行確認各合作團隊扮演的角色與計畫推展的機制，後續亦將定期舉行工作會議，透過團隊交流的方式協助解決計畫執行過程中遭遇的困難。 

編者按：

1. 健康關懷服務合作計畫已在執行當中，目前共有七個社區參與送餐，在法鼓山的資助下，每日共送出80個便當；並已結合醫療資源，推動長者訪視及健檢服務。
2. 參與團隊工作會議，每月召開一次。
3. 多元就業社會型的人力資源已在核定當中。

北投陶瓷的過去與未來

- 時間：94年7月29日（五）14：00—16：00
- 地點：北投社區大學會議室
- 與會人員：林敏健、徐兆煜、許雪娥、張淑惠、宋廷璧、陳錠順、鄭德勇、王素真、蔡曉芳（北投陶藝家）、潘蓬彬（北投社大主任）、洪德陽（北投社大講師）、陳明禮（中衛中心顧問）及基金會同仁，共計20人
- 記錄整理：周家慧（北投文化基金會專員）

社區產業論壇

談到陶瓷，大多數的人都會聯想到鶯歌，殊不知在陶瓷產業發展的極盛時期，發展規模最大的便是北投。大屯山的貴子坑地區蘊有質地優良的瓷土礦，從清代以來即有窯廠的設立，日治時期在政府的鼓勵之下，北投陶瓷更是蓬勃發展。然隨著環境的變遷，北投陶瓷逐漸沒落，直至近期才開始再度關注北投陶瓷的議題。本次座談會的舉行便是希望透過規劃者的協助，藉由在地陶藝家的討論與互動，尋思北投陶瓷再發展的可能性與未來發展方向。

北投陶瓷發展歷史¹

北投陶瓷共有兩大發源系統，分別是「北投燒」與「大屯燒」。自1897年北投陶器所成立以來，即以生產雅緻風格的花瓶、茶杯及酒杯而聞名；1923年大屯製陶所成立，以燒製花器及餐具為主，產品稱為大屯燒。後來北投的窯廠幾乎都是從北投燒與大屯燒所衍生出來的，雖各階段生產的產品主力不同，但餐具、瓷磚與耐火磚一直都是北投陶業的三大主流產品。北投陶瓷從北投燒與大屯燒開始即以精緻的花器為特色，

很早就發展出特有的彩繪風格，但注意力多集中在日用陶瓷上，很少藝術陶瓷的作品出現，一直到戰後才有少數人投入業餘的陶藝創作。

北投陶瓷的發展自清代以來長達百年以上，直至1960年代台北市為了維護空氣品質，下令禁止燃燒生煤。又因堆置在溪溝兩旁的大量棄砂，每次遇到颱風暴雨來襲時，總會造成土石流的災害，市府工務



▲ 仿製大屯燒

¹ 摘錄自：北投文化基金會（2003），陶瓷田野調查論文集-北投陶瓷，北投區公所出版。

局於1979年整治貴子坑溪時，便宣布停採陶瓷土，使北投土成為歷史名辭。1960年代以後，陶業市場競爭激烈，人工及土地成本上升，本已經營不易，北投土禁採後，在缺乏原料來源和舊產品市場消失的雙重衝擊之下，北投陶瓷文化漸趨凋零。

北投陶瓷發展現況

目前北投幾乎已找不到窯廠，只剩數間陶藝工作室，過去的發展盛況已不復見。但北投陶瓷的風光歷史仍是有跡可循的，現今的貴子坑水土保持園區四周仍可探查到陶瓷窯業的歷史痕跡，例如洗土機械與四角窯的遺跡。而北投陶瓷主流產品之一的瓷磚，更可在現今台北市的建築中發現其蹤跡，例如中山堂外表的淺綠色面磚，台北郵局外牆的貼面磚及洗石子技巧，國賓飯店外牆的馬賽克瓷磚等等。其中馬賽克瓷磚由於尺寸小，色彩豐富，常被用來作為壁畫表現的題材，中山北路圓山公園內，即有一睹由前輩畫家顏水龍所創作的

「臺灣農村」瓷磚拼貼畫，是典型的代表作品。

為了不讓北投陶瓷文化消失，近年來在地的文史工作者結合當地藝術家發起文化尋根的活動，希望

能復興北投的陶瓷文化，因此在地工作者開始展開北投陶瓷的田野調查，並於2003年集結二十多位當代陶藝家，於鳳甲美術館舉辦陶瓷作品聯展，除了讓在地的藝術家有一個發揮空間之外，也希望喚起民眾對北投陶瓷文化的記憶。保存陶瓷文化的工作推展至今亦面臨許多推動上的困難，目前最大的困難在於極具歷史意義的工礦公司屬私人產業，配合度不高，亟待外力資源的介入來因應目前的瓶頸。

未來發展方向

本次座談會邀集多位



▲ 北投窯場遺跡（攝影／洪德揚）

北投在地的陶藝家，分享各工作室目前的經營模式，並共同討論北投陶瓷的未來發展，與會者提出的建議整理如下：

一、舉辦聯展或規劃固定的展示空間

與會的陶藝家多數均對2003年陶瓷聯展有不錯的評價，並希望能有再次集結展出的機會。除了聯展之外，亦希望能有固定的展出空間，展出場所不一定要侷限於觀光點，若能跟民間業者結合將是不錯的選擇，例如金石堂、茶藝館等等。



▲ 由馬賽克瓷磚拼貼而成的台灣農村壁畫

二、產品及觀光資源的開發

在資源開發方面，與會者提及的建議有製作導覽手冊、玩陶體驗、開發特色商品及社區交流。希望透過基金會的平台，將在地

的陶藝家集結起來，並製作導覽手冊，分別在每星期開放參觀。此外，亦建議讓民眾能有玩陶的空間，實際體驗捏陶製陶的過程。在特色商品開發的部分，建議可將陶藝與拼布結合，做成禮品，並結合丹鳳山的資源再利用，

將植物畫、陶藝、拼布組成一特色成品，並可發展一日遊的遊程規劃。

三、整體發展目標

社區大學潘主任總結與會者提出的建議，針對整體發展的部分，希望北投未來的陶藝發展能開創出自己的品牌再出發。與會者也提出希望能由點延伸成線再成面，對於貴子坑並不是要去開發，而是希望能劃出一個角落，有固定場所，以歷史文化為基礎，有組織且有系統地去整合人文和藝術。▲

編者按：

1. 已辦理一場產業聯合座談，兩場個別訪談，其他座談陸續進行中。
2. 已嘗試與北投區捷運站及溫泉飯店洽談，希望能選擇重點站試辦陶藝家作品展或於飯店內設置展示櫃，洽談結果發現可行性不高，飯店業者僅能考慮提供放置DM的空間。

北投溫泉及醫療保健旅遊

- 時間：94年8月25日（四） 14：00—17：00
- 地點：亞太溫泉生活館
- 與會人員：陳課長、江技士（衛生署代表），宋晏仁（台北市衛生局局長），張義芳（北投區區長），吳振龍、楊文理、李雨樹（台北市立聯合醫院副院長、陽明院區醫務長、陽明院區醫師），林明憲（台北榮總家醫部醫師），葉明揚、周義鵬（振興醫院副院長、主任），朱玉如（北投健康服務中心主任），春天酒店鄭副理、熱海大飯店蔡特助、水美溫泉會館周董事長等業者代表，黃清泉、張珮妮（北投溫泉發展協會總幹事、秘書），詹偉正、陳明禮、黃瑋如（中衛發展中心經理、顧問），洪德仁、張鈺微（北投文化基金會董事長、秘書），共計21人
- 記錄整理：周家慧（北投文化基金會專員）

北投地區溫泉歷史悠久、旅館飯店集中，區內醫療單位亦多，隨著社會大眾對養生保健及旅遊休閒的重視，北投地區若能結合溫泉及醫療資源，將極具發展優勢。因此，藉由本次座談會的舉行，讓溫泉業者與醫療單位做初步的接觸，尋求合作的可能性，亦邀請相關主管單位對保健旅遊的發展提出建議。會議中先由基金會就醫療保健旅遊的發展現況及潛力進行簡報，再由與會的來賓共同討論未來可能的發展方向。

醫療旅遊發展概況

醫療旅遊是指結合健檢、醫療、休閒及旅遊等活動，讓消費者願意以較高的費用購買高品質之保健醫療服務，其特色是以愉快休閒的心情代替痛苦的傳統醫療，並且能夠充分休息復原。觀光醫療在國外盛行已久，德國黑森林往南至義大利北部便有許多著名的療養城鎮，結合優美的風景、具療效的溫泉及各種醫療設施。近幾年來因為醫療水準與技術的發展，加上國際旅遊逐漸成為一般大眾可負擔的旅遊方式，醫療旅遊的市場深具發展潛力。新加坡及

印度近幾年的醫療旅遊人數便呈大幅成長，許多國家也看好這樣的發展潛力而積極推展當中。台灣鄰近已有不少國家開始推動醫療保健旅遊，例如新加坡、泰國、馬來西亞、韓國及中國的許多城市，多以美容及健檢為主要服務內容。

國內推動情形

國內推動之保健旅遊三年計畫，以「觀光為主，保健為輔」。目前主要推動的醫療項目以美容保健為主，包括近視雷射、美容雷射、做假牙、果酸換膚等，還有套裝的健康檢查，未來將視

市場反應增加中醫及牙科等項目。預計將先以墾丁為示範推動地點，未來亦將擴及基隆及花東等地。後續亦委託相關專業團體建置保健旅遊資訊網頁，提供正確的保健旅遊資訊，以供國外需求者查詢。

目前國內率先由署立屏東醫院恆春分院與義守大學附設醫院合作，與墾丁觀光飯店結合，推出醫療旅遊的套裝行程，以美容保健為主，安排健檢及保健講座，由於當地醫療資源較為缺乏，希望透過觀光醫療的補助可以帶動醫療體系資源的進駐。墾丁保健旅遊示範計

畫自核准推動以來，便以「觀光為主，醫療保健為輔」的原則推動。與會的衛生局宋局長表示墾丁保健旅遊的推動在實行時便遇到許多法規的問題，相關單位檢討後認為醫療保健的項目極多，且需要適當的修養，故不適合觀光，因此建議政府輔導補助的對象應以單純安全、醫療後復原期短的為原則，而法規問題更應該予以因應。

北投發展保健旅遊的潛力分析

北投區文化生態資源豐富、區內醫療資源卓越、旅

遊設施已具基礎，加上位於都會區邊緣，交通便捷，以及鄰近中國市場的便利性，在發展醫療保健旅遊上極具優勢。但在實務推動上，溫泉旅遊業者規模太小、溫泉之外的旅遊服務系統尚待充實、國內醫療旅遊政策的條件仍待突破等等，均是目前發展上面臨的困境。

就外部環境而言，近年來國家政策開始鼓勵、地方衛生行政的支持、區內業者有意願推動，加上民間創意靈活敏銳，以及非營利組織與業者的結合，均是未來推動保健旅遊的機會。然而面臨國內與國際市場競爭，地方特色尚待強化、友善旅遊環境待建構等威脅仍應予以因應。

與會的北投區張區長認為北投古蹟多、陶瓷有名、大專院校多等，資源極為豐富，深具發展條件。北投溫泉發展協會的代表也認為台灣地區醫療費用便宜、醫療水準高，加上北投地區醫院與飯店集中，溫泉業者均為合法業者，設備也完善，這些都是北投發展上的優勢。衛生局宋局長並認為台灣在



▲ 北投擁有豐富的溫泉資源

醫療上是比較積極的，例如換人工關節在國外可能需費時半年或一年，在台灣則不必，所以透過醫療與觀光的結合，將能吸引國外類似的族群來台觀光。

相關單位與團隊對發展保健旅遊的建議

一、主管政府單位

本次座談與會的單位有衛生署、衛生局及北投區公所，分別就法令規範、客群與推動對象、行銷宣傳等方面提出討論與建議。根據墾丁的推動經驗，衛生局宋局長認為醫療旅遊產業是個重要的突破，法規問題的確要予以因應，應有前瞻性的規劃，針對觀光健檢做一些原則性的規範。

在客群的設定上，衛生局及區公所代表皆認為應有階段性的設定。北投區張區長建議第一步以公務人員為目標，結合國民旅遊，第二步以先進國家為目標，吸引國外遊客。衛生局宋局長並認為針對不同的對象，業者的軟硬體都要先做相關規

劃，且政府輔導補助的對象應以單純安全、醫療後復原期短的為原則。

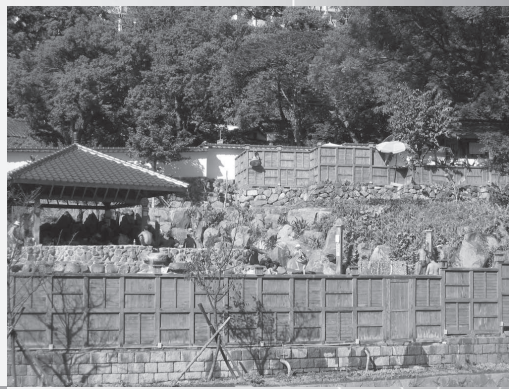
在行銷方面，衛生署代表表示明年觀光局將配合衛生署的政策，到國外進行宣傳，預計保健旅遊的發展到了明年會較為成熟。在國內宣傳上則因受限於醫療法的規範，行銷上限制較多，但不涉及醫療行為的廣告是許可的，張區長便認為健檢搭配溫泉旅館與附近景點觀光，並未牽涉醫療行為，應該是很可行的。

此外，衛生局宋局長亦呼籲建置友善的旅遊環境是重要的，業者的服務品質與聲譽應謹慎面對。衛生署代表亦說明目前衛生署針對保健旅遊已有成立專門小組，預計年底會有初步成果呈現。

二、區域內醫療單位

與會的有台北榮民總醫院、聯合醫院、振興醫院及北投健康服務中心等單位。整體而言，與會代表多認為醫療旅遊是可發展的，且有配合意願，但建議應先釐清主體並提供配套方案。

聯合醫院陽明院區的楊醫務長認為，於推動時需衡量由醫療主導或旅遊主導，以達到雙贏的結果；振興醫院的葉副院長亦認為應避免醫療單位與業者產生惡性競爭；聯合醫院吳副院長則進一步說明因為醫療院所無法進行推銷及廣告，因此未來



▲ 北投擁有豐富的溫泉資源

發展應以旅遊業為主體，醫療保健為輔。榮總林醫師則認為保健旅遊在醫院方面牽涉很多科，院內需先進行意見整合，才能知道後續的配合方向。

聯合醫院的吳副院長認為在健康維護的觀點下，初期的治療可以借重北投溫泉區，讓業者與醫院結合。若需進一步提供醫療服務，北投也有很多醫院可以提供後



▲ 北投擁有豐富的溫泉資源

續的服務。相關單位亦建議除了醫療服務之外，可搭配健康美食、健康操及腳底按摩等，並可將故宮納入遊程規劃，結合北投文化之旅來吸引遊客。

三、溫泉業者

本次座談亦邀集溫泉業者及溫泉發展協會代表共同參與討論，與會業者配合度均高，對於醫療保健旅遊的推動樂見其成。目前水美飯店已有與醫療單位合作的經驗，例如與新光醫院合作推動健檢套裝行程，並與其他地區的醫院洽談直接派駐醫生到水美，此外亦有學術

單位透過實驗研究的方式，證實溫泉水療對關節炎的療效。因此，類似的工作已有業者在進行，只是未完整。

水美飯店亦分享其推動經驗並提出建議，首先是飯店的定位要明確，如何不影響非醫療旅遊的客人，兩方面要取得平衡；其次是要如何推動，讓客人、服務人員覺得整個流程是合理的。前述兩點均是目前推動上的難處，由於並非量身訂做的服務，如何在區隔與不區隔間尋求合理性是需要注意的，要推動套裝行程很容易，但要讓客人覺得合理才是最重要的考量。

四、規劃團隊

北投區保健旅遊的發展，目前主要由北投文化基金會及中衛發展中心進行初步想法的建構，基金會方面建議成立北投區保健旅遊推動委員會，整合相關單位來推動。中衛發展中心認為可從休閒的觀點來看，去結合醫院現有的保健方案或措施，並希望飯店業與醫院兩方很快有具體的合作。未來於推動時，將先考量行銷通路、流程細節、相關法規等問題，因應法規的限制，廣告文案提出前應先提交衛生局過目。

未來展望

透過本次座談讓醫療單位及溫泉業者進行溝通，整體而言，雙方均有參與的意願，政府方面也鼓勵醫療保健旅遊的推動。因此，後續希望能透過工作會議的方式來討論執行細節，若有相關案例可先行蒐集，再與衛生單位做協調，希望能透過合作推動的機制來達到多贏的局面。▲

休閒農業與生態旅遊

- 時間：94年10月20日（四） 14：00—17：00
- 地點：北投社區大學會議室
- 與會人員：郭孟斯（陽明山國家公園管理處）、蔡佳宏（台北市政府建設局）、吳明容（台北市政府觀光委員會）、王麗珠（北投區公所經建課）、林文獻（北投區農會推廣股）、黃啓東（文山社大群社）、詹水源（二崎農場）、吳方村（立祥草莓園）、高子玄（苗榜海芋園）、洪德仁（北投文化基金會董事長）、潘蓬彬（北投社大主任）、楊志彬（北投社大副主任）及北投社大與基金會同仁，共計18人
- 記錄整理：周家慧（北投文化基金會專員）

北投的休閒觀光農園由於其好山好水且位處台北市近郊，常是許多都會民眾休閒踏青的首選。但近年來北投景點觀光人數呈現下滑趨勢，農會雖積極輔導農場轉型，仍有些結構性的障礙不易突破；再者，北投溫泉產業發展至今已頗具知名度，如何透過跨業整合，結合多方資源來打造北投的地方特色產業，將是我們未來努力的方向。故希望藉由本次座談的舉行，邀集休閒農園業者及相關輔導單位，共同來釐清北投休閒產業目前發展的瓶頸並尋求可行的解決

之道。會議中先由農會就北投地區休閒農業的發展概況做介紹，再請業者分享經營心得，並請相關單位及與會者提出回應與討論。

北投休閒農業發展概況¹

北投地區農業資源豐富，主要可分為五大區塊：1.關渡平原，仍以稻作為主，是台北市最後一塊水稻田；2.大屯地區，是陽明山桶柑的主要產區，綠竹筍及近年推展的甜蜜桃亦是此區的重要農產；3.泉源地區，以蔬菜為主，雖接續大屯的

柑橘產區但產量不多，水果方面以甜蜜桃、楊梅及草莓為大宗；4.湖山地區，以花卉為主，主要是櫻花及茶花，仙人掌亦頗負盛名；5.竹子湖地區，以海芋聞名，亦有向日葵等多種花卉之生產。整體而言，北投區休閒農業的產物仍以海芋為大宗，觀光果園及仙人掌園亦具知名度，此外，尚有五處休閒農園可供民眾體驗農民生活。

根據北投農會表示，農會投入輔導設置休閒農園的工作多年，但因北投地區部分範圍位於山坡地及國家公

¹ 資料摘錄自農會推廣股會議當日簡報。

園內，礙於法令限制，目前區內合法籌設的休閒農場僅有兩家，其餘休閒農園多因法令限制而未能合法籌設，且僅能以小規模發展，故北投農園的特色是小而美，雖然較無法讓遊客長時間停留，但因北投農園位於台北市近郊，占地利之便，可及性高，是發展上的優勢。

北投休閒農業發展困境

在本次會議中與會業者也分享經營上的心得及建議，業者提及的經營困境有：標示不清、動線規劃不良、無法設立堅固的設施、親水設施不佳及地界問題，並且建議未來在發展上應與在地文化結合，竹子湖地區並應尋找替代作物。而在舉辦座談之前，主辦單位也詢問過農會、陽明山國家公園管理處及消費者等之意見，彙整出目前北投休閒農業發展面臨的問題如下：

1. 農場規模小—北投多屬小型休閒農場，較不易發展多元體驗內容，在持續創新及建立經營特色上亦尚

待努力。

2. 法令限制多—農場多坐落於陽明山國家公園內，依法取得休閒農場經營許可十分困難。

3. 既有農路狹小—竹子湖、大屯山、關渡平原等地區農路狹小，交通運輸不便，停車空間不足。

4. 景觀相容問題—竹子湖地區的觀光餐廳沿路興建，與原有的農業景觀可能產生相容問題。

5. 污染問題—遊客與車輛帶來的病菌污染風險，可能對原有花卉栽培環境產生威脅，且餐廳廢水的汙染問題也亟待解決。

6. 缺乏導覽人才—休閒農場缺乏在地文史導覽人才培訓的管道與資源。

7. 竹子湖生產型農業萎縮、空間面貌改變—竹子湖地區生產型農業有萎縮的現象，農業文化朝向單質發展，產生空洞化與市集化的隱憂；而建設局於當地的步道修築，促使竹子湖轉型為「農業公園」，改變了原有的空間面貌。

8. 部分地區業者意願低—竹子湖業者及關渡平原地主自我組織化的意願低，較不利於共識凝聚及整體規劃之推動。

9. 深度旅遊需求不高—當前的旅遊風氣對於精緻旅遊及深度解說的需求仍不高。

10. 缺乏整體行銷—由於時間點的連結問題，例如花卉等農產品產季與溫泉推廣活動時間點不同，使得溫泉與北投休閒農業的整體行銷及合作未能有效推動。

問題與對策

根據主辦單位事前的意見彙整及座談會當天與會者的交流討論，可發現討論的重點多集中於交通動線、跨業整合、整體行銷及導覽人才培訓等主題上，相關主管單位也就業者談到的困境提出回應，並共同討論出可行的解決對策，分別說明如下：

一、交通動線及指標系統規劃

缺乏完善的標示系統及動線規劃是業者共同提及的問題，由於山區道路狹小且岔路多，交通標示老舊且不夠完善，而農友自設之標牌又因過於凌亂而遭到拆除，常造成遊客迷路的困擾；且每逢花季大量的遊客湧入，也常造成交通堵塞的問題，而今年度竹子湖地區試行的單行道規劃，似乎仍有些反彈的意見。因此如何將農場與各觀光景點的動線連結，做一個完整規劃及清楚的標示，是目前亟待達成共識的項目之一。

由於今年度建設局並無指標系統更新的預算規劃，且設立大型交通標示仍有技術上的困難，故農會目前採取廣印旅遊摺頁的因應方式，將詳細的景點位置及交通地圖印於摺頁上，並放置於捷運站供民眾索取，希望能減少民眾找不到路的困擾。此外，由於本區農場多數位於陽明山國家公園範圍內，於標示設置上受限較多，陽明山國家公園管理處建議農友合作申請設立一個共構指示牌，以咖啡底白字之標牌為原則。因此當務之

急便是需要透過農友的互相協商，建立一個共構指示牌的標示系統，以解決交通標示不清的問題並避免景觀的破壞。

二、促進跨業整合，結合湯花戀等活動資源

溫泉及休閒農園是北投的重要觀光資源，目前政府已有湯花戀等年度大型活動之規劃，而如何善用資源以增進農友的行銷將是值得進一步考量的課題。目前湯花戀之活動資源仍多集中於親水公園一帶及溫泉業者身上，較缺乏與休閒農園的結合，若能結合兩者，將有助於地方產業之發展。然若要将湯花戀與休閒農園結合，則可能尚須考慮季節性、物種性及交通衝擊等問題。此外，由於湯花戀之行銷由外地公關公司進行規劃，可能因此而較缺乏與在地文化的連結。

目前北投農會在活動推廣上已嘗試將「湯」與「花」進行連結，因此農會代表認為要結合湯花戀的資源並非難事。與會的文山社



▲ 北投地區休閒農園導覽及體驗活動

大黃老師亦建議未來發展上可結合大台北地區的觀光旅館，以吸引更多的國際旅客。與會人員皆認同資源整合的重要性，未來如何進行跨業整合，結合文化面、生態面等資源，將需要邀集北投地區各地的農友來更進一步的討論。

三、導覽人才之培訓

在發展社區產業及深度旅遊上，導覽人才的培訓亦是重要的一環。目前北投區除了山下的古蹟跟溫泉聚落一帶導覽較為健全之外，其他地區的導覽解說皆尚未成熟，資料也多未整合。業者建議休閒農園的導覽可與在地文化結合，因北投區休閒農園多屬小型農場，較無法使遊客長時間停留，因此可

與在地文化導覽結合。文山社大的黃老師並建議可透過社大來培訓解說員。

由於大部分業者皆須兼顧農園的生產，在導覽上人力較為不足，亦可能較缺乏自我進修的時間，因此未來導覽人才的培訓將視農友的意願來推動，若當地農友有意願，便可以考慮同時進行生態旅遊路線的文史調查與導覽解說人才的培訓，用一

個整合性的、在地的觀點來推動導覽解說。

四、整體行銷之推動

目前北投地區的觀光資訊多是零散未整合的，農會雖有設計摺頁及架設網站，但因缺乏專人維護網頁，資料較為簡單，更新速度也比較慢，因此在未來發展上，應充實網站的資訊內容，並有更多元的行銷方式。由於目前政府推動之六星計畫

裡，社區產業為發展重心之一，因此可藉此機會，配合農會在地方輔導農友多年的良好基礎，將知識與路線結合起來，整體推動。

經討論過後，目前有兩個可行的行銷管道可以先著手，一是透過北投文化雜誌來對休閒農園進行系列的報導；二是架設

北投休閒農園聯網，由北投農會、北投社大及文化基金會共同合作，對北投區的休閒農園做介紹，充實網站的內容，並提供一個公布活動資訊的管道，網站架設完畢後，再與陽管處、農會等單位或市府網站進行連結。此外，觀光委員會的代表亦建議可利用台北市的觀光旅遊網來拓展北投休閒農園的行銷通路。

後續推動工作

就目前休閒農業發展所面臨的問題，法令方面的限制可能無法立即產生解決方法，需要農友有更多的力量，共同來釐清各層面的問題，再交由法律專家來處理。但現階段仍有一些具體可行的策略是可以推動的，我們將協商農友來建立共構指示系統，架設休閒農園聯網來推動整體行銷，並請農友思考未來跨業整合的方向及推動導覽解說的意願，作為下一次討論的重點，為推動整合性的社區產業發展來努力。



▲ 北投地區休閒農園導覽及體驗活動

他山之石

從敝履到珍珠的稻米文化產業

■ 翁涂得 中華民國社區營造學會監事／大葉大學造型藝術系系主任

社區產業是在地域
振興、地方產業

振興、社區總體營造、文化產業等一系列觀念提出來後產生的新名詞，當然也有它新時代的意義；否則社區產業早已存在，甚至可以說早期的產業都是社區產業，祇是人們並未去正視它、研究它。蓋農業社會中農村內的一切生產與服務活動，由於產能低產量小，而且都力求自給自足，譬如生活工藝道具、生產道具都儘量自行動手製作。只有如蒸籠、家具等須具備一定程度專業技術的產品，就會因社區內的需求而有人專業製造供應，此時的社區產業中物與人、產品與技術是連結在一起的；可以說生產、消費、技術、材料、資本都是在社區內，是社區產業的早期樣態。而今逐漸全球化的人類社會，由於交通的便捷、網路資訊



的無遠弗屆，物的交換可說已達貨暢其流的境界，社區產業應有新的領域，中華民國社區營造學會對社區產業新的闡述如下：社區產業是社區團體根據地方上原有文化傳統或風貌特色，在地公共集體創造具有社區特色及精神的獨特文化活動、創意商品或服務。其過程可為手工、地方自主並具獨特性、具有故事性、創意、體驗性、生命力，並使得消費者認同，更創造社區公共效

益、增進生活福祉、永續經營之產業及服務。此論述對社區產業充滿未來性與理想性，也許在常民的生活中，每一位生產者、服務者、每一個商家都需要在如此的認知氛圍下，才能展現如此優質的環境。今日社會的共識是要透過文化產業的理念宣揚，與社區總體營造的社區意識以達成此優質社會的目標。本文試圖介紹南投縣草屯鎮在社區總體營造的理念下，行政與地方社區團體、

社區產業論壇

居民攜手合作，一步一腳印的推動共同的理念，將今日社會棄之如敝履的稻草，藉由文化的深耕、研究、發展重新賦予生命，此種價值觀的重新塑造誠屬不易，惟初步展現的成果讓人感動、振奮，其中應有甚多值得體會學習的地方。

草鞋墩的稻草產業文化

草屯舊名草鞋墩，因草屯地區昔時盛產水稻，在地理環境上又是台中或彰化至埔里間商旅往來的中途站；早期的貨物輸送全靠人力挑擔，挑擔隊從鹿港走往埔里途中，抵達草屯時人人腳下的草鞋已磨損而需更換，它造就了草屯的草鞋工藝產業，換下來的草鞋堆積如山也給草屯難以忘懷的美名——草鞋墩。雖然隨著工業化的進展，草鞋製作已趨沒落將近半世紀，稻米耕種面臨嚴峻的考驗，稻草材料已被許多現代材料所取代，但亞洲吃米的民族，累積數千年的稻米農業文化、與天爭生存的智慧，都成為今日文化產

業發展的張本。稻草雖在材料學上有其應用之限制，但早期農村生活應用卻也相當廣泛，食衣住行育樂建築等各領域都可看到它的蹤跡。

草鞋墩的社區營造與產業

也因為稻業文化具有深厚的文化內涵，草屯是中部地區的穀倉，所以草鞋墩鄉土文教協會於八十七年五月成立之後，稻業文化的發揚與稻草工藝的發展就成為發動的主軸。相繼舉辦如下的工作：稻草文化產業資源調查收集紀錄整理、稻草技藝種子教師研習培訓、草阜景觀設置、親子農村體驗活動、中日稻草文化交流及技術觀摩。而首次舉辦的稻米文化節系列活動則一舉打響了草鞋墩稻草工藝文化的名號，為往後的發展立下扎實的基礎。

草屯鎮的社區總體營造與社區產業的發展是有其天時、地利與人和的優良條件的：設立在草屯交通要衝的台灣工藝研究所從民國八

十年起即與日本千葉大學合作，引進地域活性化與地方產業振興的觀念，並於八十三年承辦了題為地域活性化與設計的中日技術合作計畫，累積了相當的能量才能在八十四年接受文建會的委辦「文化。產業」研討會暨社區總體營造中日交流展。工藝研究所與全國各地方的互動與交流日益頻繁與加深，與在地的草屯地區更不在話下，所以當草鞋墩鄉土文教協會成立後，文化鎮長更是積極，鎮公所的投入更是成功的關鍵。活動率皆由文教協會規劃設計，所以參與人員常常每天晚上要討論到深夜，活動進行期間則協會幹部、義工、公所人員、工藝所同仁打成一片，工藝所周遭則是最好的舞台。

從南投縣工藝研究所到台灣工藝研究所在草屯已半世紀，也因為它的存在培養了眾多的工藝人才，讓南投地區尤其草屯創造了從民國五十年到八十年間輝煌的工藝產業成績，記憶猶新的繁榮景象，優秀的技藝傳

統，使得在稻草工藝發展之餘，漆器工藝、竹材工藝、植物染、藍染、拼布、石雕、陶藝等相繼成為工藝教室領域，每次開班總有大批人要參與，學習工藝已形成風氣，藝文氣息隨著越來越多傑出人士或進駐或浮出檯面而引起更多的共鳴。所以當九二一地震後工藝所提出工藝公園的構想時，馬上獲得各方的響應，隨著又是競選連任的文化鎮長的政見——工藝造鎮，競選歌曲四處播放、競選海報四處張貼，元宵節的花燈比賽、遊行，工藝細胞已到處滋生，社區意識如影隨形，草鞋墩自慢的意識可以從越來越多的店面以-草鞋墩-為名看出端倪。稻草工藝文化館的啓用更賦予草屯社區產業新的機會與動力，它扮演對外交流的窗口與歷年經驗智慧累積的基地。

稻草也許它不耐久、也許它很脆弱、也許它沒甚強度，但在幾次的工藝活動中，它卻是最受小朋友歡迎的材料，一根稻草做的風吹



就可讓小朋友玩上半天，草皮上的稻草堆裡小朋友躺、坐、跳、滾或角力的枕藉，它來自自然，很快的回歸大地，它的環保性毋庸置疑，它是很好的工藝材料。走一趟稻草工藝文化館，你一定會受到感動，原來我也可以這麼做，也可以那麼弄，我的生活變得更有趣。

未來可期待

已連續辦了七年的草鞋墩稻草文化節激盪了眾多人的文化心房，草鞋墩鄉土文教協會也歷經了李為國、陳國大及現任的陳接枝理事長，眾多的幹部與義工，他們的犧牲與奉獻成就了草屯

的文化新風貌，蛻變逐漸會發生：草溪路的金鈴園社區是第一個案例；也許你也可以到鼎唐風餐廳去體驗一下草屯人的創意生活產業；百年老店的糕餅店一宜珍齋已默默的換了包裝；河邊賣石頭頭也可以開家品味餐廳；周末家庭餐廳--庭巴度你去過嗎？草屯鎮在大地震的重建過程中，社區意識逐漸上升，社區培育甚多的人才，尤其是工藝設計領域，這些都是文化創意產業的基盤，工藝文化園區建設與工藝造鎮的理想就會是理所當然。





專題二

北投社區發展協會理事長聯誼會的成長

社區學習平台

一起推動北投的社區學習網絡

■ 楊志彬 北投社區大學副主任／北投文化基金會副執行長

台灣雖然資訊豐富，流通快速，但是仔細深究，我們生活所處的環境仍然是個低度發展的學習型社會，知識的豐富度不夠、開放性不足，對於一般的民眾以及相對於主流文化的弱勢社群而言，各類知識的取得與學習仍然有極高的門檻。

就社區經營管理的面向來說，雖然近十年來社區營造相關的理念著述、研究論文、研討會、工作坊、社區補助逐漸增多。但是，對於一個社區裡的實務工作者來說，大多數的經驗是：當面對社團的組織經營問題、琳瑯滿目的公部門補助內容與規定、計畫書的撰寫與核銷、社區議題的判斷、環境知識、地方社會文史的深入了解…等各階段的社區議題時，經常缺乏適當的奧援，不知道哪裡有可供參考的資料？可以跟誰請教？不僅社區新手常感到茫無頭緒，投入的心力事倍功半，許多社區老將一路走來也常感到難以突破瓶頸，

孤立無援、心力漸疲。

有鑑於此，北投的社區朋友一起組成了社區發展協會理事長聯誼會，希望促進社區經營經驗的交流。資深社區能牽成新進社區，傳授經驗，減低新手社區的學習成本。這是最初的動機、也是目的，但是一開始，大家並不知道該怎麼做？做什麼？每個社區的發展階段、資源條件不同，需求各異，而資深社區的負責人往往非常忙碌，連坐在一起開會的時間都不容易敲定，如何落實在地互助？這些實際問題經過一年的摸索之後，才逐漸雲開霧散，找到了跨社區合作的節奏與方法。

目前的社區發展協會理事長聯誼會每個月聚會一次，單月討論關於北投整體發展的公共議題，例如關渡平原開發案、社區健康營造等議題；雙月則集體拜訪北投的重要公私機構，已經拜訪過的單位包括溫泉博物館、北投垃圾焚化廠、關渡野鳥保護

區、慈濟人文志業中心等。平時則由四個依地緣與社區發展特色相近而形成的社區陪伴家族自訂聚會的方式與主題。如有特別的理由促成共同的需求時，則不定期舉辦社區論壇或工作坊，例如信義房屋社區一家企劃班以及簡報工作坊、社會局邀請協辦的社區產業工作坊等。所有的活動都採取輪流主辦、主動告知但是自由參加的原則。目前為止，一個陪伴家族約包括4到6個社區，共同的活動平均每次都有8~10個社區，20~30名左右的朋友參加，每月固定的公共論壇與走動學習則平均有10~20個社區；40~50名的朋友共同參與。

由出席的狀況，顯見聯誼會的聯繫已經逐步穩固。而且參與的對象慢慢擴及社區的幹部，幹部之間的交流將更有助於刺激團隊學習的效果、擴大社區網絡的情感聯繫。除此之外，社區議題的培力與公共討論也有加溫的趨勢。例如，榮光、立農社區開辦社區關懷據點的困難，馬上得到資深社區的協助，東華、奇岩社區提供表

單、社區公產使用方式與志工經營方法，新手社區不啻吃了定心丸。另外，振華社區有心推動社區內市場的整治問題，也迅速在吉慶家族會議中得到回應，吉慶社區提供了87年石牌商圈美化店招的經驗，大家也轉介了商圈規劃的專業團隊協助振華社區進一步了解這個議題的複雜度與相關制度的背景知識。此外，台北市都發局最新定案的關渡平原休閒農業規劃案也在聯誼會的每月例會中被提出討論，關渡平原最西邊的一德里與最東邊的洲美里都提出了各自的意見，兩年前的北投區政規劃次分區計畫也被翻了出來，與目前的方案做討論。事後聯誼會邀請北投/士林社區規劃中心提供後續的專業協助，也委請福興家族負責，持續關心關渡開發案的發展。

這個環境的發展一方面展現了當社區的經驗、資源網絡匯集起來，社區的力量便加成放大。筆者不只一次目睹，一兩位理事長當場掏出電話來，分頭聯絡，一些資源或資訊的問題幾分鐘內

當場解決。另一方面，由於不藏私、不怕問、關心公共利益、勇於連結專業資源、鼓勵呈現社區特色的氛圍正面發展，北投的社區聯誼會網絡愈來愈具備了學習型組織的特性。陪伴家族扮演了社區議題庫的知識管理的角色功能，由陪伴家族串起的社區協力網絡提供一個有效的途徑，幫助有心的社區更容易掌握政策的發展、學習如何評估議題的全貌以及習得操作性的知識。有效降低了社區關心公共議題的門檻。

北投社大、北投文化基金會有幸一起參與了「北投社區發展協會理事長聯誼會」的發展。或許在制度化的建置或者議題的營造上還沒有亮眼的成績，但是這個網絡展現了社區很積極的力量：集體學習、關懷公共利益、相互牽成，以上這些特質都是台灣社會最珍貴最善良的品質，值得我們一同護持使之綿延深厚，庇祐北投。🐾

北投社區發展協會理事長聯誼會 大事記

■ 周家慧 北投文化基金會專員

理事長聯誼會

北投共有42個社區發展協會，過去曾有社區聯誼的傳統，但已中斷多年。於2004年10月23日重新成立的「北投社區發展協會理事長聯誼會」著重於提供交流平台及在地社區培力互助的功能。於組織成立時，即著手規劃系列的公共論壇與走動學習活動，促進社區的公共關懷；此外，亦推動陪伴家族制度，讓若干發展較成熟的社區，協助新進社區成長。

2004年10月以前

06/11 第一次籌備大會
07/02 第二次籌備大會



2004年10月

10/09
走動學習（一）宜蘭參訪一合興社區、傳統藝術中心



10/23
打造社區協力結盟—成立大會暨公共論壇（一）討論社區發展協會如何參與北投整體區政的推動



2004年11月

11月

2005年12月

12/25
走動學習（二）尋訪溫泉的源頭／參訪溫泉博物館



社區學習平台

理事長聯誼會的定位

自2004年6月起提出社區協力結盟的構想，社區夥伴多持肯定的態度，並透過問卷調查及共同討論，了解社區夥伴對這個協力結盟的期待及功能定位。經討論過後，社區夥伴希望這個在地網絡能扮演新舊社區組織經營與社區營造經驗傳承的平台，其次則是發揮協力的功能，對於資源的爭取、資訊的流通，以及社區發展協會地位的提升，提供實質的協助與影響。

走動學習

逢雙月舉行的走動學習，安排聯誼會的成員及社區夥伴至北投重要的公共機構或企業參訪，例如北投焚化廠、關渡水鳥保護區、大愛電視台、陽明山國家公園管理處等等，讓社區夥伴對在地資源有更深入的認識，並增加與公私部門互動的機會。此外，亦安排至其他社區觀摩，透過互動交流，學習其他社區推動社區營造的經驗，例如宜蘭、苗栗及文山社區觀摩等。

2005年1月

1月

07/27

公共論壇（二）北投社區健康營造



2005年2月

2月

02/26

走動學習（三）參訪北投焚化廠及洲美運動公園



2005年3月

3月

03/25

走動學習（四）台北市社區結盟成果觀摩—文山區社造經驗交流體驗



2005年4月

4月

公共論壇

逢單月則規劃一系列與在地議題相關的公共論壇，採用座談會的形式，邀請相關單位或專家學者和社區夥伴一同來關心北投的發展。透過論壇的舉行，增加社區夥伴對政府政策或專業議題的了解，並藉由互動討論交換彼此的意見，也讓社區夥伴有發聲的機會。

陪伴家族

北投有幾個發展較為成熟的社區組織，也曾獲得全國績優社區的肯定，這些社區在組織運作以及資源、資訊的掌握上有更多的經驗，且各有其發展特色。相對地，多數剛起步的社區組織普遍面臨經營面的困難，因此希望透過陪伴家族制度的建立，促進社區經驗的傳承以及互助學習，讓較成熟的社區陪伴著新加入的社區一起成長。

2004年5月

5月

05/11

公共論壇（三）修憲國大
選舉公民論壇



2004年6月

6月

2004年7月

7月

07/09

公共論壇（四）「信義房
屋社區一家」計畫說明及
企劃書指導



07/27

北投區小鎮藍圖計畫社區
座談

2005年8月

8月

08/13

走動學習（五）苗栗參
訪—苑裡火炎山稻間鴨、
鴨間稻之旅



陪伴家族的運作

目前共成立四個陪伴家族，各家族的聚會頻率、關注焦點自訂。目前為止，依各召集社區的特長以及家族成員的需求發展出來的家族議題包括，東華-奇岩家族的關懷照護據點發展議題；吉慶家族的傳統市場與商圈整治議題；福興家族的關渡平原開發案的持續監督；嘎嘮別-中和家族的社區地圖與地方文史培力。除了主要關心的議題之外，各家族也幫助新手社區進行社區議題自我診斷以及社區願景調查。

2005年9月

9月

09/30

公共論壇（五）由北投關渡平原的開發談北投的未來與我們的生活



2005年10月

10/12

陪伴家族座談（嘎嘮別、中和家族）—社區文史

10/12

陪伴家族座談（福興家族）—社區安全系統

10/12

陪伴家族座談（吉慶家族）—社區綠美化

10/19

陪伴家族座談（東華、奇岩家族）—社區互助

10/27

參與台北學研討會—社區協力分組論壇



10/29

走動學習（六）參訪關渡慈濟大愛電視台



2005年11月

11月

11/21

公共論壇（六）健康城市的社區參與



11/23

陪伴家族座談（東華、奇岩家族）—生態社區

11/29

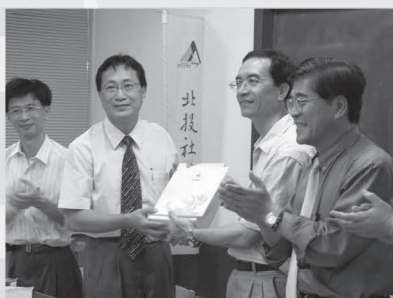
陪伴家族座談（吉慶家族）—商圈規劃

2005年12月

12月

12/24

走動學習（七）參訪陽明山國家公園管理處



基金會

能量站

- PGY1在社區
- 當候鳥南飛...
- 基金會活動剪影
- 北投美食追追追—鳥家族
套餐·下午茶·洋菓子
- 從畫樹談自然主義
- 北投社區免費健檢 為長者健康把關



PGY1在社區

■ 洪堂華 北投文化基金會專員

11月份基金會多了一名生力軍——台北榮民總醫院家庭醫學科劉宛欣醫師。在榮總與北投文化基金會的合作之下，共同推動社區醫學訓練的執行，首次讓住院醫師進入社區，為期一個月，參與社區實務之運作及社區健康促進、預防保健等活動之推行。這一個月裡，常會聽到團隊同仁將「PGY1」掛在嘴邊，到底什麼是PGY1？PGY1在社區裡又做了些什麼呢？

什麼是PGY1

PGY1的全名是「畢業後第一年住院醫師一般醫學訓練」（Post Graduate Year 1，簡稱PGY1），自2003年起，國內各教學醫院的醫師

均應於第一年住院醫師訓練期間，完成三個月的一般醫學訓練，除了一般內、外科的訓練之外，社區醫學訓練亦成為重要的一環。有別於傳統的專科醫師養成訓練，期望透過三個月的一般醫學訓練，培養醫師獨立行醫的能力。

畢業後一般醫學訓練計畫第一次到社區來執行，PGY1在這所得到的是全新的感受，上課內容不再是專業的醫學課程，而是社區營造課程，並接觸健康社區、健康城市等議題；步出診所及醫院，踏入社區群眾的生活圈裡，所面對到的人不再是醫師、護士、病人而已，接觸到的事物也更加多元。

PGY1在社區的工作

在這一個月裡，PGY1的訓練除了參與社區健康營造工作之外，我們亦規劃了一系列的社區營造課程及讀書會，並配合「北投社區健康關懷服務合作計畫」的執行，結合社區醫療資源，推動家戶訪視及陪同健檢的工作。

在社區健康營造課程訓練方面，邀請有實務推動經驗者擔任講師，分享其在操作上的經驗；並透過讀書會的互動討論，加深社區營造概念的學習。

在訪視方面，化身為一名家庭醫師，在社區志工的陪同下，由PGY1醫師及社區醫療群醫師至長者家中，從專業的醫療角度來關心長



者的身體狀況。雖然不能從事任何醫療行為，但可透過一些基本的檢查，像是量血壓、觀察其身體狀況與用藥情形等，或是巡視居家環境，給予一些客觀的建議。在這之中，也可以將某些重點患者列為追蹤的個案，追蹤其後續的醫療行為。透過訪視可以增加人與人的接觸，拉近醫生與病人之間的距離，讓醫生不再只是被動地坐在診所裡等病患上門。

在健檢方面，政府雖然有提供65歲以上長者免費健檢服務，但並不一定是每位長者均會主動前往，因此我們結合在地醫療資源，由關渡醫院提供專車接送，PGY1及社區志工陪同長者前往醫院健檢，為長者的健康把關。

在衛生教育宣導方面，從北投國小開始，和北投社區醫療群的醫師合作，每個月舉辦二場講座，針對不同年級規劃不同的主題。學校方面苦於校護人手不足而無法適時給予學生衛生教育宣導，因此畢業

後一般醫學訓練計畫就結合社區醫療群，以國小學童最需注意的健康問題給予觀念上的宣導，像是視力保健、口腔保健、流行性感冒、禽流感...等等之類的問題。要營造一個健康的社區，健康衛生的觀念要向下紮根，從小朋友的教育做起並鼓勵其身體力行。


一個月下來，PGY1的劉



醫師在社區健康營造工作的執行上提供許多協助，也累積了些許經驗與成果，後續將有榮總、關渡及振興醫院的其他醫師陸續加入社區醫學訓練的行列，期望能透過參與式的學習方式，提供有別於專業醫學教育的思維，學習社區健康營造概念與策略。▲

候鳥南飛 ...

■ 劉宛欣 台北榮民總醫院家庭醫學科醫師




懷著對社區醫學實

驗課程的期待，與相繼而生要當好第一隻小白鼠的責任，我在一個陽光燦爛的下午來到了基金會。因著這是個活力十足的工作，洪醫師和基金會同仁們一貫的熱情友善，我很幸運地被引入一個天天都在學習的氛圍，問題、思考、再發現問題、再思考，從此這個腦袋裡的圈圈就從此沒有停止過...

我同時認識了社區營造浪漫的理想面與艱困的實

務面，也藉由相關的大小會議，看見有一大群人為了營造更美好的世代共同記憶而努力，是可以傳承延續，讓人感受到這片土地是澎湃熱血、明亮希望的。在這樣的精神收穫下，回到醫師的角色，我感覺、思考出來的一些什麼也許無法在此詳述，但我看見在健康促進與基層醫療這個領域，經由多種面向的努力，包括醫療群的運作、社福、送餐，和我加入後開始的家訪、健檢活動的推動等，也許和自身經歷過、已有成形制度的國外社區醫學仍有段差距，但是建立起屬於台灣、適合台灣生態的社區醫學制度是指日可待的。我也希望這樣的課程從醫學生時代就開始，過程中衍生出的對基層醫療的思

考是最寶貴的經驗；又或許不僅是醫療人，認識社區，這包含地方文史特色與層疊出的情感認同，會讓生命因此注入更多更豐富的觀察與價值。

謝謝這段時間出現在我生命中的每一個人，由於實驗課程的開啓，我們都經歷了一段適應與思考討論期，而且會一直持續下去，因為這是活水泉源。謝謝當候鳥南飛時，你們熱情友善地對待、幫助我這個嬌嬌客，在五觀感受裡，我得到了飽滿收穫。希望這熱力綿延如斯，繼續感動著一位位經過的人... 



▲ 0830北投健康關懷服務合作計劃志工培訓



▲ 0903振興醫院39週年院慶園遊會參與
展示攤位



▲ 0913北投陽明山農村體驗活動

基金會活動剪影



▲ 0921北投社區健康關懷服務合作計劃
記者會（一）



▲ 0921北投社區健康關懷服務合作計劃
記者會（二）



▲ 1021北投社區長者訪視



▲ 1028湯花戀活動導覽（一）



▲ 1029湯花戀活動導覽（二）



▲ 1101畢業後一般醫學訓練計劃社區健康營造推廣課程開訓（一）



▲ 1101畢業後一般醫學訓練計劃社區健康營造推廣課程開訓（二）



▲ 1109屏東四重溪觀光協會拜訪北投（一）



▲ 1109屏東四重溪觀光協會拜訪北投（二）



▲ 1117北投社區醫療群醫師，pgy1與社區志工訪視長者



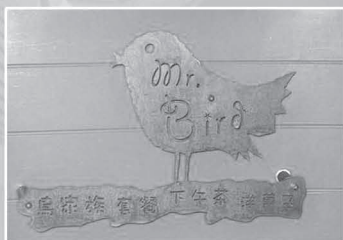
▲ 1117社區健康關懷服務健檢啓動日



▲ 1121北投健康社區關懷服務陪同古慶社區長者至醫院健康檢查一



▲ 1121北投健康社區關懷服務陪同古慶社區長者至醫院健康檢查（二）



北投美食追追追 鳥家族 套餐・下午茶・洋菓子

■ 沈瑞絲 北投文化基金會／北投社區大學專員

走進「鳥家族」就聞到令人胃口大開的咖哩香味，因為這兒的日式咖哩海鮮飯、咖哩烏龍麵是招牌菜之一，「鳥家族」的張老闆說，他們所採用的咖哩粉是自己從日本進口，是大阪一帶的高級餐廳所採用的料理食材，而且這種昂貴的咖哩粉一定要搭配水果或紅酒才會提味，因此「鳥家族」的咖哩都是把香蕉等多樣水果及洋蔥、紅蘿蔔打成泥狀後，加入咖哩熬煮六個小時，也難怪會成為店裡最有人氣的套餐。

訴求「健康・營養・美味」的「鳥家族」，甫於今年六月開幕的，所有的菜色都是老闆娘自己花了很多時間研發、調配的，如：特選鮮魚飯、薑汁燒肉飯...等，而且不添加味精，走日式風味，張老闆覺得只要是用心、用感情來經營的話，客

人一定有所體會，所以開店四個多月以來，已經有許多「粉絲」，而「鳥家族」也不斷地再更改、調整新的菜色搭配，以符合現在大家所注重的養生觀念，另外配合冬令季節也將推出燒肉鍋、養生香菇鍋等日式燉鍋。

本身從事餐廳CIS設計與食品包裝設計多年的張老闆，因而結識了許多烘培界的朋友，因自己和太太對吃都很講究，也覺得關渡、竹圍一帶好吃的餐廳很少，再加上自己的設計公司在關渡，才選擇在關渡自然公園對面巷子裡開設餐廳，圓一個自己開店發揮創意、風格的理想。因此，一坐上位子後，眼光馬上會被桌上所擺設筷子的各種鳥類摺紙所吸引，張老闆說，因為鄰近賞鳥的關渡自然公園，所以才想到以『鳥』為主題，日後也將陸續開發「鳥家族」周

邊的創作商品以及具有文化、教育功能的產品等。

本身即為設計師的張老闆，對於美學、美感總有獨特地堅持與看法，初次到「鳥家族」的客人都不容易找到地方，因為它的招牌並不明顯；另外店裡的甜點也是老闆相當自豪的產品，如：德國BONN、白色咖啡慕斯、黑武士乳酪切片...，有一位客人即說：「我就是衝著蛋糕而來用餐的！」可見得「鳥家族」的甜點相當火紅，因為老闆對於蛋糕原料的選擇也是完美要求，而且價格也相當平實，只要在店裡用餐者，就可享有六折優惠喔（一般外帶是打八折）！



・營業時間：星期二～星期日 AM 11:00 ~ PM 8:30